

Psa

Chapter 109

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

תִּחְרַשׁ אֶל-תְּהִלָּתִי אֱלֹהֵי מְזֻמֹּר לְדָוִד לְמִנְצָח 1
침묵하소서 아니 나-의-찬송-이여 하나님 찬송 다윗-의 인도자-에게
[H0408](#) [H8416](#) [H0430](#) [H4210](#) [H1732](#) [H5329](#)

다윗의 시, 영장으로 한 노래 나의 찬송하는 하나님이며 잠잠하지 마옵소서

אֲנִי וְדָבָר פִּתְחוּ עָלַי מְרֻמָּה וְפִי-רָשַׁע פִּי כִי 2
나-와-함께 말하였나이다 열었나이다 나-를-향하여 속임수-의 그리고-입 악인-의 입 이는
[H0854](#) [H1696](#) [H4820](#) [H6310](#) [H7563](#) [H6310](#)

שָׁקֵר לְשׁוֹן
거짓-으로 혀-의
[H8267](#) [H3956](#)

대저 저희가 악한 입과 꾀사한 입을 열어 나를 치며 거짓된 혀로 내게 말하며

חָנָם וַיִּלְחַמוּנִי סִבְבֹּנֵי שִׁנְאָה וְדַבְרֵי 3
까닭-없이 그리고-싸웠나이다-나-를 둘러쌌나이다-나-를 미움-이 그리고-말들-의
[H2600](#) [H5437](#) [H8135](#) [H1697](#)

또 미워하는 말로 나를 두르고 무고히 나를 공격하였나이다

תְּפִלָּה וְאָנִי יִשְׁטַנּוּנִי אֲהַבְתִּי תַחַת- 4
기도-이로다 그리고-나-는 대적하나이다-나-를 나-의-사랑-을 대신-에
[H8605](#) [H0589](#) [H7853](#) [H0160](#) [H8478](#)

나는 사랑하나 저희는 도리어 나를 대적하니 나는 기도할 뿐이라

אֲהַבְתִּי תַחַת וְשִׁנְאָה טוֹבָה תַחַת רָעָה עָלַי וַיִּשְׂמוּ 5
나-의-사랑-의 대신-에 그리고-미움-을 선-의 대신-에 악-을 나-위-에 그리고-놓았나이다
[H0160](#) [H8478](#) [H8135](#) [H8478](#)

저희가 악으로 나의 선을 갚으며 미워함으로 나의 사랑을 갚았사오니

יְמִינוּ עַל-יַעֲמֹד וְשָׂטָן רָשַׁע עָלָיו הַפְּקֵד 6
그-의-오른편-에 위-에 서게-하소서 그리고-대적자-가 악인-을 그-위-에 세우소서
[H3225](#) [H5975](#) [H7854](#) [H7563](#)

악인으로 저를 제어하게 하시며 대적으로 그 오른편에 서게 하소서

לְחַטָּאָה תְּהַיָּה וְתַפְלָתוֹ רָשַׁע יֵצֵא בְּהַשְׁפָּטוֹ 7
죄-로 되게-하소서 그리고-그-의-기도-가 악인-으로 나오게-하소서 심판-받을-때에
[H2401](#) [H1961](#) [H8605](#) [H7563](#) [H3318](#) [H8199](#)

저가 판단을 받을 때에 죄를 지고 나오게 하시며 그 기도가 죄로 변케 하시며

אֲחֵר יִקַּח פְּקֻדָּתוֹ מֵעַיִם יָמָיו יְהִי 8
다른-자-가 취하게-하소서 그-의-직분-을 적게 그-의-날들-이 되게-하소서
[H0312](#) [H3947](#) [H6486](#) [H4592](#) [H3117](#) [H1961](#)

그 년수를 단축케 하시며 그 직분을 타인이 취하게 하시며

וְהָיָה בְּנֵי יְתוּמָיִם וְאִשְׁתּוֹ אֶלְמָנָה: 9
 과부-로 그리고-그-의-아내-가 고아들-로 그-의-아들들-이 되게-하소서
[H0490](#) [H0802](#) [H3490](#) [H1961](#)

그 자녀는 고아가 되고 그 아내는 과부가 되며

וְנָעָה וַיִּנְעוּ בְּנֵי וְשָׂאֵלָה וְדָרְשׁוּ 10
 그리고-구할하게-하소서 그리고-구걸하게-하소서 그-의-아들들-이 방황하게-하소서 그리고-방황하며
[H1875](#) [H7592](#) [H5128](#) [H5128](#)

מִקְהָרֵי בֹתֵיהֶם:
 그들-의-폐허들-에서
[H2723](#)

그 자녀가 유리 구걸하며 그 황폐한 집을 떠나 빌어먹게 하소서

וַיִּנְקֹשׂ גּוֹשָׁה לְכָל-אֲשֶׁר-לוֹ זָרִים וַיִּבְּאוּ 11
 이방인들-이 그리고-약탈하게-하소서 있는 그-에게 모든-것-을 채권자-가 울무-놓게-하소서
[H0962](#) [H3605](#) [H5383](#) [H5367](#)

וַיִּשְׁעוּ:
 그-의-수고-를
[H3018](#)

고리대금하는 자로 저의 소유를 다 취하게 하시며 저의 수고한 것을 외인이 탈취하게 하시며

אֵל-יְהוָה לֹא-יִשְׁעוּ אֶת-מִשְׁפַּחַת הַזֶּה וְיָהִי כֹהֲנֵי 12
 불쌍히-여기는-자-가 있게-하소서 그리고-아니 인자함-을 베푸는-자-가 그-에게 있게-하소서 아니
[H1961](#) [H0408](#) [H0408](#) [H4900](#) [H1961](#) [H0408](#)

לְיְתוּמָיו:
 그-의-고아들-에게
[H3490](#)

저에게 은혜를 계속할 자가 없게 하시며 그 고아를 연호할 자도 없게 하시며

יְהוָה אַחֲרֵיתוֹ לְהַכְרִית בְּדֹר וְיָמָּה שְׁמֵם: 13
 그들-의-이름-이 지워지게-하소서 다음 대-에 끊어지도록 그-의-후손-이 되게-하소서
[H8034](#) [H0312](#) [H1755](#) [H3772](#) [H0319](#) [H1961](#)

그 후사가 끊어지게 하시며 후대에 저희 이름이 도말되게 하소서

וַיִּזְכֹּר עֲוֹן אֲבוֹתָיו אֵל-יְהוָה וְחַטָּאת אִמּוֹ אֵל- 14
 아니 그-의-조상들-의 죄악-이 기억되게-하소서 여호와 에게 그-의-죄-가 여호와 에게
[H0408](#) [H0517](#) [H3068](#) [H0413](#) [H0001](#) [H5771](#) [H2142](#)

תִּמְחָ:
 지워지지-말게-하소서

여호와와 그 열조의 죄악을 기억하시며 그 어미의 죄를 도말하지 마시고

יְהוָה תִּמְדֵּן וְיִזְכֹּר יְהוָה וְיִזְכֹּר מֵאֲרֶץ זָכָרָם: 15
 항상 여호와 앞-에 있게-하소서 땅-에서 그리고-끊으소서
[H2143](#) [H0776](#) [H3772](#) [H8548](#) [H3068](#) [H5048](#) [H1961](#)

그 죄악을 항상 여호와 앞에 있게 하사 저희 기념을 땅에서 끊으소서

עֲנִי אִישׁ- וַיִּרְדֹּף חָסַד עֲשׂוֹת זָכַר לֹא אֲשֶׁר יֵעַן 16
 가난한 사람-을 그리고-핍박하였도다 인자함-을 행하기-를 기억하였음이라 아니 그-가 까닭-은
[H6041](#) [H0376](#) [H7291](#) [H2142](#) [H3808](#) [H3282](#)

וְאֲבִיוֹן וְנִכְאָה לִבִּי לְמוֹתָת:
 죽이려고 마음-의 그리고-상한 그리고-궁핍한
[H4191](#) [H3824](#) [H0034](#)

저가 긍휼히 여길 일을 생각지 아니하고 가난하고 궁핍한 자와 마음이 상한 자를 핍박하여 죽이려 한 연고니이다

וַיֵּאָהֱב קָלְלָהּ וְתְבוּאָהּ וְלֹא- חָפֵץ בְּבִרְכָּהּ 17
 저주-를 그리고-사랑하였도다 그리고-오게-하소서-그-에게 그리고-아니 기뻐하였도다 축복-을
[H7045](#) [H0157](#) [H0935](#) [H3808](#) [H1293](#)

וְתִרְחַק מִמֶּנּוּ:
 그-에게서 그리고-멀리-하소서
[H7368](#)

저가 저주하기를 좋아하더니 그것이 자기에게 임하고 축복하기를 기뻐 아니하더니 복이 저를 멀리 떠났으며

וַיִּלְבָּשׁ קָלְלָהּ כְּמִדּוֹ וְתִבָּא כַּמַּיִם בְּקִרְבּוֹ וְכִשְׁמֹן 18
 저주-를 그리고-입었도다 그-의-옷-같이 그-의-들어들 물-같이 그-의-속-에 그리고-기름-같이
[H7045](#) [H3847](#) [H4055](#) [H0935](#) [H4325](#) [H7130](#) [H8081](#)

בְּעַצְמוֹתָיו:
 그-의-뼈들-에
[H6106](#)

또 저주하기를 옷 입듯하더니 저주가 물 같이 그 내부에 들어가며 기름 같이 그 뼈에 들어갔나이다

תְּהִי- לוֹ כְּבִגְדֵי יַעֲטָה וְלִמְזַח תָּמִיד יִחַנְרָה:
 되게-하소서 그-에게 옷-같이 두르는 그리고-띠-같이 항상 매는-것이라
[H1961](#) [H8548](#) [H2296](#)

저주가 그 입는 옷 같고 항상 띠는 띠와 같게 하소서

זֹאת פְּעֻלַּת שְׂטֵנִי מֵאֵת יְהוָה וְהַדְּבָרִים רָע עַל- 20
 보응-이라 이- 나-를-대적하는-자들-의 나-로부터 여호와 그리고-말하는-자들-의 악-을 위-에
[H6468](#) [H2063](#) [H7853](#) [H0854](#) [H3068](#) [H1696](#)

נַפְשִׁי:
 나-의-영혼-을
[H5315](#)

이는 대적 곧 내 영혼을 대적하여 악담하는 자가 여호와께 받는 보응이니이다

וְאֵתָּה יְהוָה אֲרֹנִי עָשָׂה- אֵתִי לְמַעַן שְׁמִי כִּי- טוֹב 21
 그리고-당신-은 여호와 주-여 행하소서 나-와-함께 위하여 당신-의-이름-을 이는 선하시도다
[H3069](#) [H0136](#) [H0854](#) [H4616](#) [H8034](#)

חֲסִדֶּיךָ הַצִּילָנִי:
 당신-의-인자하심-이여 건지소서-나-를
[H5337](#)

주 여호와여 주의 이름을 인하여 나를 선대하시며 주의 인자하심이 선함을 인하여 나를 건지소서

כִּי- עֲנִי וְאֲבִיוֹן אֲנֹכִי וְלִבִּי חָלַל בְּקִרְבִּי:
 가난하고 이는 그리고-궁핍한-자-라 나-이며 그리고-나-의-마음-이 상하였나이다 나-의-속-에서
[H6041](#) [H0034](#) [H0595](#)

나는 가난하고 궁핍하여 중심이 상함이니이다

כָּאֲרֵבָה : נִנְעָרְתִּי נַהֲלָכְתִּי כִנְטוֹתָו כִּצֵּל- 23
 메뚜기-같이 떨려-떨어졌나이다 가나이다 기울어질-때에 그림자-같이
[H0697](#) [H5287](#) [H1980](#) [H5186](#) [H6738](#)

나의 가는 것은 석양 그림자 같고 또 메뚜기 같이 불려가오며

מִשְׁמֵן : כָּחַשׁ וּבִשְׂרִי מִצָּזִים כִּשְׁלִי בִרְכִי 24
 기름-에서 마르도다 그리고-나-의-살-이 금식-으로 약하여졌나이다 나-의-무릎-이
[H8081](#) [H3584](#) [H1320](#) [H6685](#) [H3782](#) [H1290](#)

금식함을 인하여 내 무릎은 약하고 내 육체는 수척하오며

רֵאשָׁם : יְנִיעוֹן יְרֵאוֹנִי לָהֶם חֲרָפָה הִיטִיתִי וַיֹּאנִי 25
 그들-의-머리-를 흔드나이다 보고 그들-에게 조롱거리-가 되었나이다 그리고-나-는
[H5128](#) [H7200](#) [H1992](#) [H2781](#) [H1961](#) [H0589](#)

나는 또 저희의 훼방거리라 저희가 나를 본즉 머리를 흔드나이다

כַּחֲסָדְךָ : הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהֵי יְהוָה עֲזָרְנִי 26
 당신-의-인자하심-대로 구원하소서-나-를 나-의-하나님 여호와 도우소서-나-를
[H3467](#) [H0430](#) [H3068](#) [H5826](#)

여호와 나의 하나님이며 나를 도우시며 주의 인자하심을 좇아 나를 구원하소서

עָשִׂיתָהּ : יְהוָה אַתָּה אֵת יָדְךָ כִּי וַיִּדְעוּ 27
 행하셨나이다 여호와 당신-이 이것-을 당신-의-손-이라 이는 그리고-알게-하소서
[H3068](#) [H2063](#) [H3027](#) [H3045](#)

이것이 주의 손인 줄을 저희로 알게 하소서 여호와께서 이를 행하셨나이다

וַיִּבְשׂוּ : יִקְלְלוּ-יְהוָה וַיִּקְלְלוּ-יְהוָה וַיִּקְלְלוּ-יְהוָה 28
 그리고-부끄러워하리이다 일어났으나 축복하소서 그리고-당신-은 그들-이 저주하여도
[H0954](#) [H1288](#) [H1992](#) [H7043](#)
 יִשְׂמַח : וְעִבְדֶּךָ
 기뻐하리이다 그리고-당신-의-종-은
[H8055](#) [H5650](#)

저희는 저주하여도 주는 내게 복을 주소서 저희는 일어날 때에 수치를 당할지라도 주의 종은 즐거워하리이다

בְּשִׁתָּם : כַּמְעִיל וַיַּעֲטוּ כְלָמָה שׁוֹטְטֵי יִלְבְּשׂוּ 29
 그들-의-수치-로 걸옷-같이 그리고-덮이게-하소서 수치-를 나-를-대적하는-자들-이 입게-하소서
[H1322](#) [H4598](#) [H3639](#) [H7853](#) [H3847](#)

나의 대적으로 욕을 옷입듯하게 하시며 자기 수치를 걸옷 같이 입게 하소서

אֶהְלֵלְנֶוּ : רַבִּים וּבְתוֹךְ בְּפִי מְאֹד יְהוָה אֲזַכְּרָה 30
 찬송하리라-그-를 많은-이들 그리고-가운데-에서 나-의-입-으로 크게 여호와 감사하리라
[H8432](#) [H6310](#) [H3966](#) [H3068](#) [H3034](#)

내가 입으로 여호와께 크게 감사하며 무리 중에서 찬송하리니

נִפְשׁוֹ : מִשְׁפָּטַי לְהוֹשִׁיעַ אֲבִינֹן לִימִין יַעֲמֹד כִּי 31
 그-의-영혼-을 심판하는-자들-에게서 구원하시려고 궁핍한-자-의 오른편-에 서시리라 이는
[H5315](#) [H8199](#) [H3467](#) [H0034](#) [H3225](#) [H5975](#)

저가 궁핍한 자의 우편에 서사 그 영혼을 판단하려 하는 자에게 구원하실 것임이로다